

TRILUX DIGITALE DIENSTEN

Aanvullende connectiviteitsvoorwaarden voor Digitale Diensten

Om gebruik te maken van de Digitale Diensten maakt de TRILUX GmbH & Co. KG, Heidestraße 4, 59759 Arnsberg ('TRILUX') het voor zakelijke klanten mogelijk om verbinding te maken met en gegevens door te sturen van TRILUX armaturen via het mobiele netwerk van een telecommunicatieprovider ('TC-provider') door middel van overeenkomstige hardware van de TC-provider ('Connectiviteit' of 'Diensten').

De hier volgende aanvullende voorwaarden/bepalingen gelden dienovereenkomstig voor onze verkoopmaatschappijen indien en alleen voor zover deze zijn opgenomen in de zakelijke relaties van de verkoopmaatschappijen met hun klanten. De contractpartner is dan in plaats van TRILUX GmbH & Co. KG de verkoopmaatschappij en de algemene voorwaarden van de verkoopmaatschappij gelden met betrekking tot toepasselijke rechtspraak/forum, lokale prioritaire regelingen hebben prioriteit.

TRILUX levert alle diensten op basis van deze algemene voorwaarden ('Contract'). Afwijkende algemene voorwaarden van de klant, evenals wijzigingen van en aanvullingen op dit contract zijn alleen geldig voor zover ze door TRILUX schriftelijk zijn erkend. In dergelijke gevallen is dit contract aanvullend van toepassing.

TRILUX verfijnt de diensten tot een nieuwe prestatie of integreert de connectiviteit op technisch onlosmakelijke wijze in de Digitale Diensten. TRILUX treedt hierbij niet op als reseller van de connectiviteit, deze is niet los verkrijgbaar bij TRILUX en TRILUX verkoopt de connectiviteit alleen aan haar klanten in samenhang met Digitale Diensten.

De volgende bepalingen specificeren de Digitale Diensten met betrekking tot de door de TC-provider geleverde connectiviteit.

1. Prestaties van TRILUX

1.1. TRILUX brengt de connectiviteit met de Digitale Diensten tot stand in samenwerking met de telecommunicatieprovider binnen het kader van de bestaande technische en operationele mogelijkheden. Dit omvat in het bijzonder het verlenen van toegang tot het mobiele netwerk van de TC-provider binnen Duitsland en in het kader van roaming in andere landen volgens de landenlijst van de TC-provider binnen het zend- en ontvangstbereik, alsmede het

mogelijk maken van uitgaande en het doorsturen van inkomende verbindingen.

TRILUX resp. de TC-provider behoudt zich het recht voor om de lijst van bruikbare netwerken aan te passen overeenkomstig eventuele wijzigingen in de economische en wettelijke randvoorwaarden. Daarbij zal TRILUX of de TC-provider in zoverre rekening houden met de belangen van de klant, dat een wijziging van de prestaties bij nationale roaming tijdens de looptijd van de contractuele afspraken zoveel mogelijk wordt vermeden. Tegelijkertijd erkent de klant dat a) de terbeschikkingstelling van bepaalde netwerktechnologieën voor de levering van aansluitingsdiensten ook kan eindigen vóór de beëindiging van het contract of b) bestaande netwerktechnologieën kunnen worden vervangen door andere netwerktechnologieën in het kader van modernisering van het netwerk. In geval van beëindiging van de levering van een specifieke netwerktechnologie of wijziging van de netwerktechnologie in het kader van netwerkmodernisering, zal TRILUX of de TC-provider de klant hiervan op passende wijze op de hoogte brengen en - indien de klant dit wenst - redelijke inspanningen leveren om een vergelijkbare netwerktechnologie te vinden (indien nodig door middel van roamingcontracten). De klant zal ervoor zorgen dat de door hem gebruikte hardware steeds compatibel is met de toegepaste netwerktechnologieën.

1.2. Wat betreft het tot stand brengen van de connectiviteit zal TRILUX aan de klant voor de duur van dit contract hardware van de TC-provider onderverhuren overeenkomstig het aanbod. De TC-provider blijft te allen tijde eigenaar van de hardware. De klant ontvangt de hardware uitsluitend voor gegevensoverdracht binnen het contractueel overeengekomen kader. Elk ander gebruik is niet toegestaan.

1.3. Voor zover de levering van de connectiviteit afhankelijk is van vooraf door derden te leveren diensten (bijv. beschikbaarheid van overdrachtswegen of faciliteiten van andere netwerkbeheerders en aanbieders), geldt voor de verplichting van TRILUX het voorbehoud dat deze vooraf te leveren diensten daadwerkelijk, tijdig en in de juiste kwaliteit worden geleverd. Elke aansprakelijkheid of verplichting tot nakoming van de zijde van TRILUX is niet van toepassing, tenzij TRILUX grove nalatigheid of opzet kan worden verweten.

1.4. Nummerportabiliteit is uitgesloten voor SIM-kaarten.

2. Beschikbaarheid

- 2.1. TRILUX zorgt voor connectiviteit met een jaarlijkse gemiddelde beschikbaarheid van 97,0 procent. De beschikbaarheid wordt berekend op basis van de tijd die in de contractperiode aan het respectieve kalenderjaar is toegewezen, met aftrek van overeengekomen onderhoudstijden. TRILUX of de TC-provider hebben het recht om onderhoudswerkzaamheden uit te voeren tussen 3:00-6:00 uur 's ochtends voor een totaal van vijf uur per kalendermaand. Tijdens de onderhoudswerkzaamheden is het mogelijk dat de bovengenoemde diensten niet of slechts in beperkte mate beschikbaar zijn.
- 2.2. TRILUX heeft het recht om de diensten te beperken of geheel of gedeeltelijk te staken voor zover dit noodzakelijk is om wettelijke redenen, bijv. op grond van beschikkingen van hogerhand of - zonder dat hiertoe een wettelijke verplichting bestaat - om nadelen voor de klant te voorkomen.

3. Handhaving van de bruikbaarheid van de hardware

- 3.1. TRILUX dient de hardware gedurende de gehele duur van het contract in een staat te houden die geschikt is voor het contractueel overeengekomen gebruik. De klant moet storingen of verminderde bruikbaarheid onmiddellijk melden conform punt 7.
- 3.2. Gebreken worden in de regel verholpen door verbetering achteraf, d.w.z. telefonische ondersteuning bij herstel van gebreken of reparatie op de plaats van installatie. TRILUX is steeds verplicht om de contractueel overeengekomen bruikbaarheid binnen een redelijke termijn te herstellen. Als de verbetering achteraf mislukt of economisch onvoordelig is voor TRILUX, kan TRILUX aan de klant vragen om toestemming om nieuwe hardware van hetzelfde type, dezelfde kwaliteit, dezelfde configuratie en dezelfde individuele instelling te leveren.
- 3.3. De klant heeft recht op de wettelijke aanspraken wegens gebrekkigheid van het gehuurde object met inachtneming van de bovenstaande afspraken.

4. Dynamische updates van de SIM-kaarten

De TC-provider behoudt zich het recht voor om op willekeurige wijze updates of upgrades voor de SIM-kaarten te versturen indien dit noodzakelijk is om bepaalde functionaliteiten te bieden, om redenen van auteursrecht of met het oog op de naleving van wettelijke voorschriften. Indien een beperking van de functionaliteit van de SIM-kaarten om wettelijke of technische redenen onvermijdelijk is, zal de TC-provider de klant vooraf evt. via TRILUX informeren.

Indien functionaliteiten die wezenlijk zijn voor het contract nadelig worden beïnvloed en het gebruik van de SIM-kaarten voor het onderwerp van het contract niet langer mogelijk is of ernstig wordt belemmerd, heeft de klant het recht om dit contract en de individuele SIM-kaartcontracten vroegtijdig op te zeggen.

5. Plichten van de klant

- 5.1. Voor zover nodig voor de installatie of het onderhoud verleent de klant TRILUX toegang tot de ruimtes op de plaats van installatie van de hardware. De klant dient tijdig de ruimtelijke en technische voorwaarden te scheppen voor de installatie; hij is verantwoordelijk voor de aansluiting van de hardware op het lichtnet. Bij het betreden van de ruimtes zal TRILUX de veiligheids- en toegangsrichtlijnen van de klant en eventuele instructies hieromtrent in individuele gevallen naleven.
- 5.2. De klant dient de hardware zorgvuldig en in alle redelijkheid te behandelen en met name op passende wijze te beveiligen tegen beschadiging, vernieling en diefstal.
- 5.3. De klant verbindt zich ertoe geen misbruik te maken van de diensten van TRILUX of van de TC-provider. In het bijzonder zal hij de diensten alleen gebruiken om connectiviteit tot stand te brengen binnen het kader van het onderwerp van het contract en binnen het contractgebied in overeenstemming met dit contract en zal hij ze niet gebruiken voor de overdracht van andere inhoud.
- 5.4. In het bijzonder is het volgende gebruik van de diensten niet toegestaan:
- a) de transfer van spraakgegevens (met inbegrip van VOIP);
 - b) gebruik dat zou leiden tot een inbreuk op auteursrechten, octrooirechten, handelsmerk- en tekenrechten, bedrijfsgeheimen of andere intellectuele eigendomsrechten van een derde partij;
 - c) gebruik dat het gebruik van een netwerk door andere gebruikers zou verstoren of ertoe zou leiden dat veiligheidsmaatregelen worden omzeild, ongeacht of deze ongeoorloofde toegang leidt tot vervalsing of verlies van gegevens;
 - d) gebruik van de diensten en de daarmee samenhangende software voor de werking van internet chatdiensten ('IRC'), peer-to-peer-filesharing-diensten, bit torrent of proxyserver netwerken, of voor het verzenden van ongevraagde bulk spam-mails of reclameberichten of het onderhouden van een SMTP relay;

e) gebruik dat een risico kan inhouden voor de lichamelijke integriteit van derden en milieuschade kan veroorzaken.

5.5. In het geval van een laakbaar plichtsverzuim zal de klant TRILUX vrijwaren tegen alle claims van derden, met inbegrip van de kosten in verband met de claims.

5.6. De klant mag de door TRILUX geleverde diensten niet overdragen aan derden.

5.7. De klant zal ervan afzien

a) de diensten of de SIM-kaarten te modificeren, aan te passen, te veranderen, te vertalen of er afgeleide werken van te maken;

b) de SIM-kaarten te combineren met of te delen met andere hardware, software, producten of diensten die niet in overeenstemming zijn met het onderwerp van het contract of die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de TC-provider;

c) via de SIM-kaarten sublicenties te verstrekken, deze te verhuren, uit te lenen of op een andere manier over te dragen aan een derde partij, tenzij deze derde partij een eindgebruiker is aan wie de klant de diensten verleent in het kader van dit contract;

d) reverse engineering toe te passen op de SIM-kaarten of op de software die op de SIM-kaarten draait, deze te decompileren, disassembleren of op andere wijze proberen de broncode of objectcode ervan te achterhalen;

e) de diensten door te verkopen of te gebruiken om diensten aan derden te verlenen of derden op afstand toegang te verlenen tot de diensten, of de SIM-kaarten te (laten) gebruiken voor de ontwikkeling van productlijnen die vergelijkbaar zijn met de SIM-kaarten, tenzij dit in overeenstemming is met het onderwerp van het contract en tussen de partijen zo is overeengekomen;

f) de SIM-kaarten te gebruiken voor andere doeleinden dan voor de diensten in verband met het onderwerp van het contract en de toepassingen die uitdrukkelijk schriftelijk met TRILUX zijn overeengekomen.

5.8. De klant moet de hem ter beschikking gestelde hardware na beëindiging van de contractuele relatie onmiddellijk op eigen kosten aan TRILUX teruggeven. Een recht van retentie op de hardware is uitgesloten. In geval van verlies of beschadiging wordt de klant de vervangingsprijs in rekening gebracht.

6. Vergoeding

6.1. De klant is verplicht de factuurbedragen tijdig te betalen op basis van de prijslijst die geldt op het moment van het sluiten van het contract. De

facturering geschiedt jaarlijks vooraf. De vergoeding voor hardware-huur en verbindingen wordt bepaald op basis van een vast tarief. De klant ontvangt geen specificatie van afzonderlijke verbindingen.

6.2. Alle prijzen zijn exclusief de toepasselijke wettelijke omzetbelasting. Deze wordt aangerekend op de vergoeding.

6.3. TRILUX behoudt zich het recht voor, de vergoeding voor het eerst na afloop van twaalf (12) maanden en hooguit eens per jaar met een aankondigingstermijn van drie (3) maanden voor het eind van de maand en ter aanpassing aan interne kostenstijgingen als gevolg van hogere materiaal- of personeelskosten of door derden veroorzaakte hogere onkosten, te verhogen. Zodra de jaarlijkse vergoeding met meer dan vijf (5) procent stijgt, heeft de klant het recht om het contract met een opzegtermijn van zes (6) weken na ontvangst van de aangekondigde verhoging, buitengewoon op te zeggen vanaf het moment waarop de verhoging in werking treedt.

7. Hotline

7.1. TRILUX biedt zijn klanten een telefonische hotline aan op +49(0) 2932 / 301 94 22 voor ondersteuning bij technische vragen.

7.2. De hotline dient ter ondersteuning van de klant bij alle kwesties die verband houden met het gebruik van de diensten van TRILUX, met name de inbedrijfstelling van de hardware, de registratie bij de TRILUX-Cloud en de storingsmelding van hardwarefouten.

7.3. De hotline is bereikbaar van maandag tot vrijdag tussen 8.00-17.00 uur met een bereikbaarheid van 95 procent. Uitgezonderd zijn wettelijke, nationale feestdagen in Duitsland en Noordrijn-Westfalen.

8. Garantie, schadevergoeding SIM-kaarten

8.1. Als de SIM-kaarten op het moment van risico-overdracht een gebrek vertonen, dan dient de klant TRILUX hiervan onmiddellijk op de hoogte te stellen en gebrekkige SIM-kaarten op verzoek aan TRILUX terug te geven. Als het niet mogelijk is om de defecte SIM-kaarten terug te geven, dient de klant TRILUX te voorzien van passend bewijs van het defect.

8.2. TRILUX zal gebrekkige SIM-kaarten na ontvangst vervangen door foutloze SIM-kaarten en deze leveren op een door de klant opgegeven afleveradres. Deze garantie is niet van toepassing indien een gebrek verband houdt met handelingen, nalatigheid of onjuist gebruik van de SIM-kaarten door de klant. Bij het teruggeven van SIM-kaarten door de klant na de garantieperiode zal TRILUX de overeengekomen vergoeding voor een nieuwe SIM-kaart en evt. een

overeengekomen logistiek forfaitair bedrag in rekening brengen.

- 8.3. Behoudens uitdrukkelijke andersluidende bepalingen in dit contract zijn alle andere garantierechten uitgesloten voor zover wettelijk toegestaan. Dit geldt niet als TRILUX of de TC-provider uitdrukkelijk eigenschappen van de SIM-kaarten heeft gegarandeerd of een garantie op zich heeft genomen.
- 8.4. De garantieperiode voor SIM-kaarten is 12 maanden vanaf de levering.
- 8.5. Indien de klant schadevergoeding eist wegens een gebrekkige SIM-kaart is het volgende van toepassing:
TRILUX levert een nieuwe SIM-kaart aan de klant. De klant moet deze SIM-kaart zelf in het desbetreffende apparaat plaatsen en de oude SIM-kaart terugsturen naar TRILUX.
- 8.6. Op vertoon van bewijs worden de kosten voor de vervanging van defecte SIM-kaarten binnen de garantieperiode vergoed tot een maximum van 100,- euro per individueel geval en tot 15% van de gemiddelde netto jaaromzet van de klant voor alle vervangingen van SIM-kaarten in het kader van de garantie in het contractjaar.

9. Aansprakelijkheid

- 9.1. TRILUX is alleen aansprakelijk, ongeacht de rechtsgrond, voor opzet, grove nalatigheid en nalatige schending van wezenlijke contractuele verplichtingen of verplichtingen waarvan de nakoming de uitvoering van het contract überhaupt pas mogelijk maakt en op de nakoming waarvan de klant in alle redelijkheid mag vertrouwen (zogenaamde cardinale verplichtingen).
- 9.2. In geval van eenvoudige nalatigheid is de aansprakelijkheid van TRILUX beperkt tot de vergoeding van de voorzienbare schade die typisch is voor zulke contracten.
- 9.3. De aansprakelijkheidsbeperkingen volgens de punten 9.1 en 9.2 gelden niet voor schade door schending van de lichamelijke integriteit, voor claims volgens de productaansprakelijkheidswet of een door TRILUX gegeven garantie, evenals in gevallen van kwaadwilligheid.
- 9.4. De kwalitatieve aansprakelijkheid van TRILUX voor schade wegens gebreken die reeds bestonden op het ogenblik van het sluiten van het contract in overeenstemming met § 536a lid 1 van het Duits Burgerlijk Wetboek (BGB) is uitgesloten.
- 9.5. In geval van verlies van gegevens is TRILUX alleen aansprakelijk voor de kosten die nodig zijn voor het herstellen van de gegevens in geval van een correcte gegevensback-up die door de klant is uitgevoerd in overeenstemming met de stand van de techniek.

- 9.6. Voor zover de aansprakelijkheid van TRILUX krachtens dit contract uitgesloten of beperkt is, geldt dit ook voor de persoonlijke aansprakelijkheid van de wettelijke vertegenwoordigers, werknemers en personen die in naam van TRILUX optreden.

10. Gegevensbescherming

- 10.1. Persoonlijke gegevens worden uitsluitend verwerkt in overeenstemming met de wettelijke voorschriften die in elk afzonderlijk geval gelden voor de contractuele partijen.
- 10.2. De contractuele partijen erkennen dat de TC-provider de verantwoordelijke is in de zin van art. 4 nr. 7 AVG voor de in het kader van het leveren en factureren van telecommunicatiediensten (§ 3 nr. 24, Duitse wet inzake telecommunicatie TKG) noodzakelijke verwerking van persoonlijke gegevens. Dit geldt ook voor het lokaliseren, inperken en verhelpen van fouten en storingen in telecommunicatiesystemen. De klant erkent dat hij/zij verantwoordelijk is voor alle inhoud die in het kader van het gebruik van de telecommunicatiediensten wordt overgedragen.
- 10.3. Voor zover TRILUX persoonlijke gegevens in opdracht van de klant verwerkt, geschiedt de verwerking door TRILUX op basis van een tussen de contractuele partijen afzonderlijk te sluiten en door TRILUX beschikbaar gestelde Overeenkomst inzake Opdrachtverwerking (AV).

11. Contractperiode

- 11.1. De contractuele relatie is voor onbepaalde tijd geldig. Zij kan door elk van de contractuele partijen schriftelijk worden opgezegd met inachtneming van een opzegtermijn van drie (3) maanden, maar voor het eerst na een minimumperiode van twaalf (12) maanden. De contractuele relatie eindigt automatisch wanneer het tussen de partijen gesloten contract voor de levering van de Digitale Diensten eindigt.
- 11.2. Het recht op opzegging om een dringende reden blijft onaangetast. Een dringende reden voor opzegging bestaat in het bijzonder indien:
- a) een contractpartner wezenlijke verplichtingen of herhaaldelijk niet-wezenlijke verplichtingen uit hoofde van het contract overtreedt en de overtreding ook na oproep hiertoe door de andere contractpartner niet binnen een redelijke termijn ongedaan maakt;
 - b) als gevolg van overmacht redelijkerwijs niet van een contractpartner kan worden verwacht dat deze vasthoudt aan het contract; of

c) een insolventieprocedure is geopend of op het punt staat te worden geopend ten aanzien van de activa van de andere contractpartner.

12. Slotbepalingen

- 12.1. De contractuele partijen kunnen de rechten en verplichtingen uit hoofde van dit contract slechts overdragen na voorafgaande schriftelijke toestemming van de andere partij.
- 12.2. Met betrekking tot alle rechtsbetrekkingen die uit deze contractuele relatie voortvloeien, komen de contractuele partijen overeen dat het recht van de Bondsrepubliek Duitsland van toepassing is, met uitsluiting van het Weens Koopverdrag.
- 12.3. Uitsluitend forum voor alle juridische geschillen die voortvloeien uit dit contract is de hoofdvestiging van TRILUX.
- 12.4. Mocht een regeling van dit contract nietig zijn of worden, dan wordt de geldigheid van het contract hierdoor verder niet aangetast. De contractpartners zijn in het kader van alle redelijkheid en goede trouw verplicht, de nietige bepaling te vervangen door een toelaatbare bepaling die economisch gezien gelijkwaardig is, mits dit niet leidt tot een ingrijpende wijziging van de inhoud van het contract.